

Guide de l'évaluateur



Tempa


PHYSIPRO

Ce livret appartient à : _____

Date d'achat : _____

Distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Les Équipements adaptés Physipro Inc. est fier de s'associer avec le docteur Johanne Desrosiers et le Centre de recherche en gérontologie et gériatrie.

La trousse d'évaluation Tempa contient :

- 1 mallette de transport contenant l'ensemble du test TEMPA
- 1 guide de l'évaluateur
- 1 manuel d'administration
- 10 feuilles de cotation

Recommandations : Les tâches du test TEMPA doivent être effectués selon les consignes indiqués dans le Manuel d'administration, en respectant les capacités du patient et analysé par un professionnel de la santé.

Composition : La mallette de transport et la boîte de rangement de la trousse d'évaluation TEMPA sont fabriquées en ABS blanc.

Entretien : Physipro Inc. recommande que les articles utilisés lors de l'évaluation du patient, soient nettoyés ou désinfectés après chaque évaluation.

Les articles suivants peuvent être nettoyés avec un chiffon propre et un produit désinfectant ou des lingettes désinfectantes préhumectées : la mallette de transport, la boîte de rangement, crayon à bille, l'extérieur du contenant à pilules et du pot de café, les pièces de monnaie, l'épingle, le boulon, le bouton, les clés et le clou.

Les articles suivants peuvent être nettoyés avec un savon à vaisselle : pot à eau, cuillère à café, tasse, verre d'eau et le petit contenant de verre avec couvercle.

Le foulard peut être nettoyé avec un détergent doux à l'eau froide et séché à basse température.

Entreposage : La mallette de transport de la trousse Tempa ainsi que son contenu doit être entreposé dans un endroit propre et ventilé, à l'abri de l'humidité et de fortes variations de température (+10°C / +30°C).

Durée de vie : La durée de vie estimée de la mallette de transport et la boîte de rangement de la trousse d'évaluation TEMPA est de dix (10) ans.

Garantie : La mallette de transport et la boîte de rangement de la trousse d'évaluation TEMPA fabriquées par Physipro Inc. sont couvertes par une garantie contre tout défaut de fabrication pour une période d'un (1) an.

Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation non appropriée, de négligence ou si les produits n'ont pas été entretenus, ni entreposés conformément aux recommandations du fabricant.

Pour plus d'informations sur le TEMPA, ou tout autre produit dont vous auriez besoin, n'hésitez pas à communiquer avec l'équipe de Physipro, il nous fera plaisir de vous répondre.

Le TEMPA (Test Évaluant la performance des Membres supérieurs des Personnes Âgées) a été élaboré par le docteur Johanne Desrosiers, une gérontologue. Le TEMPA est un instrument qui mesure la performance et le fonctionnement des membres supérieurs.

Il a été développé dans le but d'aider les ergothérapeutes à bien évaluer les capacités et les limites du fonctionnement des membres supérieurs chez les personnes âgées de soixante (60) ans et plus. Toutefois, le TEMPA n'est pas exclusivement utilisé pour les personnes de ce groupe d'âge. En effet, une partie de la clientèle qui présente des incapacités est âgée de moins de 60 ans.

Le TEMPA est composé de neuf tâches (5 bilatérales et 4 unilatérales) étant toutes reliées aux activités quotidiennes. Elles s'exécutent dans un ordre précis. Les exigences des tâches sont variées : certaines sont plus faciles, d'autres plus difficiles. Ces dernières font appel à plusieurs mouvements des bras et des mains étant réalisés dans une journée normale.

Considérant l'importance des membres supérieurs dans l'autonomie d'une personne, il est important d'intervenir quand on est face à des problèmes à ce niveau. La première intervention est de bien évaluer les forces et les faiblesses pour que, dans un deuxième temps, un programme de traitement de réadaptation puisse être appliqué.

Contrairement aux autres tests fonctionnels de la main :

1. Le TEMPA inclut des tâches qui font appel à tous les membres supérieurs et non pas juste à la main (comme les tests de Smith et de Jebsen où les épaules sont très peu sollicitées).
2. Les tâches du TEMPA sont mesurées selon trois critères : La vitesse d'exécution, l'autonomie de la personne dans la tâche et l'analyse de tâches. La majorité des autres tests ne considèrent que la vitesse d'exécution. Il est sûr que la vitesse est un bon critère à considérer mais cela ne donne pas d'indications sur la qualité des mouvements et les difficultés du patient.

Vitesse d'exécution

Chaque tâche est chronométrée par l'ergothérapeute à partir du moment où le patient débute la tâche jusqu'au moment où il la finit.

Côté fonctionnel

Ce critère de mesure est relié au degré d'autonomie de la personne dans la tâche. Fait-il la tâche seul? Avec aide légère? Avec aide importante? Est-il complètement dépendant? A-t-il des difficultés? Pour chaque tâche, on cote 0, -1, ou -3 selon son rendement.

Analyse des tâches

Ce critère de mesures aide l'ergothérapeute à situer et quantifier les difficultés pouvant être vécues. S'agit-il de problèmes de préhension, de force, de coordination, etc.?

Tableaux des valeurs normatives de références

Les valeurs de référence permet de comparer la performance d'une personne d'un âge spécifique à celle d'une population saine du même groupe d'âge et aident les cliniciens à mieux différencier les pertes dues au vieillissement normal de celles reliées à des pathologies.

Les valeurs normatives de référence ont été développées après que des études soient réalisées auprès de personnes âgées de plus de 45 ans. Les résultats sont réparties par groupes d'âge (45-49, 50-54, 55-59, 60-69, 70-79 et plus de 80 ans) et par sexe. Deux études ont été réalisées, l'une pour les personnes âgées de 45 à 59 ans et l'autre pour les personnes âgées de 60 ans et plus.

L'étude de la clientèle de 45 à 59 ans a été réalisé avec 152 personnes, soit 77 femmes et 75 hommes réparties également dans trois groupes d'âge (45-49, 50-54, et 55-59). Ces personnes n'ont pas été recrutées au hasard mais des efforts ont été apportés pour recruter des personnes de différents milieux sociaux, culturels et économiques. Chaque personne avait à réaliser les neuf tâches unilatérales et bilatérales du TEMPA d'abord à la vitesse normale (vitesse habituelle pour la personne) et à la vitesse la plus rapide possible.

L'étude de la clientèle de plus de 60 ans a été réalisé avec 360 personnes âgées, ayant été choisies au hasard parmi la population. À noter que seule la vitesse rapide avait été évaluée.

Le TEMPA a subi des études de fidélité et de validité auprès de 133 personnes âgées ayant des incapacités aux membres supérieurs.

Les valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) sont présentées dans les tableaux suivants, selon le groupe d'âge et le sexe.

Tableau 1 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes), sous vitesse normale, chez les femmes et homme de 45 à 59 ans 6

Tableau 2 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes), sous vitesse rapide, chez les hommes de 45 à 59 ans, par groupe d'âge 7

Tableau 3 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes), sous vitesse rapide, chez les femmes de 45 à 59 ans , par groupe d'âge 8

Tableau 4 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes), chez les hommes de plus de 60 ans, par groupe d'âge 9

Tableau 5 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes), chez les femmes de plus de 60 ans, par groupe d'âge 10

Pour des explications ou informations supplémentaires, vous pouvez contacter Johanne Desrosiers à l'adresse électronique suivante : johanne.desrosiers@usherbrooke.ca

Tableau 1 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) sous vitesse normale, chez les femmes et homme de 45 à 59 ans

Note : Les résultats sont présentés par sexe mais sans égard aux groupes d'âge puisqu'aucune différence n'a été trouvé à ce niveau.

TÂCHES	Femmes (n=77)	Hommes (n=75)
1. Prendre et transporter un pot : • main droite • main gauche	1,8 (0,5) ¹ 1,8 (0,4)	1,8 (0,5) 1,9 (0,4)
2. Ouvrir un pot et prendre une cuillère de café	8,7 (1,9)	9,4 (1,6)
3. Prendre un pichet et verser de l'eau • main droite • main gauche	8,4 (1,5) 8,4 (1,3)	8,5 (1,4) 8,8 (1,6)
4. Ouvrir une serrure et un contenant à pilules	10,3 (2,4)	11,2 (2,4)
5. Écrire et apposer un timbre	10,1 (2,0)	11,8 (2,9)
6. Attacher un foulard autour du cou	6,5 (1,8)	7,5 (1,8)
7. Brasser et passer des cartes à jouer	14,5 (2,5)	15,2 (2,7)
8. Manipuler de la monnaie • main droite • main gauche	7,0 (1,2) 7,3 (1,4)	7,5 (1,3) 7,6 (1,4)
9. Prendre et transporter de petits objets • main droite • main gauche	6,9 (1,6) 6,7 (1,3)	8,3 (1,9) 7,9 (1,6)

¹: Moyenne (écart type)

Desrosiers, J. (2002). Données non publiées : ne pas diffuser (pour utilisateurs du TEMPA seulement)

Tableau 2 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) sous vitesse rapide, chez les hommes de 45 à 59 ans, par groupe d'âge

TÂCHES	Groupes d'âge				
	45-49 ans (n = 25)	55-59 ans (n = 25)	45-54 ans (n = 50)	50-59 ans (n = 50)	40-59 ans (n = 75)
1. Prendre et transporter un pot					
• main droite	0,9 (0,2) ¹	-	-	1,2 (0,3)	-
• main gauche	1,0 (0,2)	-	-	1,2 (0,3)	-
2. Ouvrir un pot et prendre une cuillère de café	-	-	-	-	6,9 (1,4)
3. Prendre un pichet et verser de l'eau					
• main droite	6,4 (0,8)	-	-	6,5 (1,0)	-
• main gauche	6,5 (0,8)	-	-	6,8 (1,2)	-
4. Ouvrir une serrure et un contenant à pilules	-	-	-	-	8,7 (2,0)
5. Écrire et apposer un timbre	-	10,2 (2,7)	9,1 (1,9)		-
6. Attacher un foulard autour du cou	-	-	-	-	5,6 (1,4)
7. Brasser et passer des cartes à jouer	-	-	-	-	12,1 (2,2)
8. Manipuler de la monnaie					
• main droite	-	6,6 (1,1)	6,2 (1,1)	-	-
• main gauche	-	-	-	-	6,4 (1,1)
9. Prendre et transporter de petits objets					
• main droite	-	-	-	-	6,7 (1,8)
• main gauche	-	7,0 (1,6)	6,2 (1,1)		-

¹. Moyenne (écart type)

Desrosiers, J. (2002). Données non publiées : ne pas diffuser (pour utilisateurs du TEMPA seulement)

Tableau 3 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) sous vitesse rapide, chez les femmes de 45 à 59 ans, par groupe d'âge

TÂCHES	Groupes d'âge		
	45-54 ans (n = 51)	55-59 ans (n = 26)	45-59 ans (n = 77)
1. Prendre et transporter un pot			
• main droite	-	-	1,2 (0,3) ¹
• main gauche	-	-	1,2 (0,3)
2. Ouvrir un pot et prendre une cuillère de café	-	-	6,6 (1,5)
3. Prendre un pichet et verser de l'eau			
• main droite	-	-	6,6 (1,0)
• main gauche	-	-	6,8 (1,0)
4. Ouvrir une serrure et un contenant à pilules	-	-	8,2 (1,5)
5. Écrire et apposer un timbre	8,2 (2,0)	8,8 (1,9)	-
6. Attacher un foulard autour du cou	-	-	4,9 (1,2)
7. Brasser et passer des cartes à jouer	11,0 (1,8)	11,9 (1,8)	-
8. Manipuler de la monnaie			
• main droite	5,8 (0,9)	6,3 (1,2)	-
• main gauche	-	-	6,2 (1,0)
9. Prendre et transporter de petits objets			
• main droite	5,4 (0,8)	6,4 (1,9)	-
• main gauche	-	-	5,8 (1,0)

¹. Moyenne (écart type)

Desrosiers, J. (2002). Données non publiées : ne pas diffuser (pour utilisateurs du TEMPA seulement)

Tableau 4 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) chez les hommes de plus de 60 ans, par groupe d'âge

TÂCHES	Groupes d'âge		
	60-69 ans	70-79 ans	80+ ans
1. Prendre et transporter un pot			
• main droite	1,5 (0,4) 0,9-2,8	1,5 (0,3) 0,7-2,2	1,7 (0,4) 1,0-2,7
• main gauche	1,5 (0,4) 0,8-2,9	1,5 (0,3) 0,9-2,3	1,6 (0,4) 1,0-2,6
2. Ouvrir un pot et prendre une cuillère de café	8,4 (1,6) 5,6-14,7	9,2 (1,8) 5,5-12,3	10,8 (3,2) 6,5-21,2
3. Prendre un pichet et verser de l'eau			
• main droite	7,4 (1,0) 5,1-10,6	8,0 (1,7) 5,1-11,7	9,0 (1,7) 6-14,2
• main gauche	7,6 (1,0) 5,3-10,0	8,0 (1,6) 3,9-11,9	9,0 (1,9) 6,7-15,8
4. Ouvrir une serrure et un contenant à pilules	9,8 (1,7) 7,0-17,5	11,5 (2,7) 6,5-19,4	13,7 (3,9) 7,9-26,1
5. Écrire et apposer un timbre	12,3 (2,4) 7,8-18,9	15,5 (4,8) 8,7-32,0	17,4 (5,6) 9,0-33,4
6. Attacher un foulard autour du cou	7,8 (2,1) 5,2-13,9	9,2 (2,1) 5,2-13,9	11,8 (3,9) 5,7-22,0
7. Brasser et passer des cartes à jouer	15,0 (3,1) 10,6-23,5	17,7 (4,0) 10,8-30,3	19,0 (4,7) 11,0-33,8
8. Manipuler de la monnaie			
• main droite	7,9 (1,3) 5,9-11,1	8,7 (1,8) 5,5-16,3	9,6 (1,9) 6,4-15,6
• main gauche	8,5 (1,6) 6,5-15,9	9,2 (2,0) 5,8-16,2	9,9 (1,9) 6,8-15,7
9. Prendre et transporter de petits objets			
• main droite	8,0 (2,0) 4,5-14,4	8,7 (2,4) 5,1-19,0	9,2 (2,5) 5,7-20,0
• main gauche	8,0 (1,9) 5,3-14,7	8,9 (2,1) 6,0-14,2	9,4 (2,5) 5,7-21,7

¹. Moyenne (écart type)

Desrosiers, J. (2002). Données non publiées : ne pas diffuser (pour utilisateurs du TEMPA seulement)

Tableau 5 : Valeurs normatives de la vitesse d'exécution des tâches du TEMPA (en secondes) chez les femmes de plus de 60 ans, par groupe d'âge

TÂCHES	Groupes d'âge		
	60-69 ans	70-79 ans	80+ ans
1. Prendre et transporter un pot			
• main droite	1,5 (0,3) ¹ 0,8-2,3	1,8 (0,4) 1,3-3,2	1,8 (0,5) 1,1-3,2
• main gauche	1,6 (0,3) 0,9-3,0	1,8 (0,5) 1,1-3,2	1,9 (0,5) 1,1-3,5
2. Ouvrir un pot et prendre une cuillère de café	7,8 (1,30) 5-12	9,4 (2,3) 5,9-15,3	10,3 (2,3) 7,1-17,7
3. Prendre un pichet et verser de l'eau			
• main droite	7,2 (1,4) 3,3-10	8,9 (1,9) 5,9-15,9	9,3 (2,0) 6,5-14,7
• main gauche	7,2 (1,5) 4,3-10,7	8,7 (1,9) 5,2-16,0	9,5 (3,2) 6,8-17,2
4. Ouvrir une serrure et un contenant à pilules	9,9 (1,9) 6,3-15,4	11,7 (2,8) 6,7-21,4	12,7 (3,2) 7,8-24,0
5. Écrire et apposer un timbre	11,8 (2,3) 8,0-19,4	14,5 (4,1) 7,2-27,8	16,7 (4,9) 10,4-29,9
6. Attacher un foulard autour du cou	7,2 (1,6) 4,6-12,1	8,9 (3,0) 5,1-20,6	10,5 (3,3) 6,3-19,9
7. Brasser et passer des cartes à jouer	14,7 (2,3) 11-23,6	18,1 (4,4) 12,1-32,3	19,1 (4,5) 12,5-30,8
8. Manipuler de la monnaie			
• main droite	7,1 (1,2) ¹ 4,6-11,9	8,1 (1,6) 5,5-13,5	8,8 (1,8) 5,7-16,6
• main gauche	7,7 (1,3) 5,4-10,5	9,1 (1,9) 5,9-16,7	9,5 (2,1) 6,6-16,4
9. Prendre et transporter de petits objets			
• main droite	6,8 (1,1) 4,5-9,5	7,9 (1,9) 4,9-14,3	8,5 (2,8) 5,5-20,7
• main gauche	6,8 (1,2) 4,7-10,4	8,2 (2,1) 5,1-16,5	9,3 (3,1) 5,5-21,7

¹. Moyenne (écart type)

Desrosiers, J. (2002). Données non publiées : ne pas diffuser (pour utilisateurs du TEMPA seulement)

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.



PHYSIPRO[®]

www.physipro.com

Canada



LES ÉQUIPEMENTS
ADAPTÉS PHYSIPRO INC.

370, 10e Avenue Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2R7 Canada

T. 1 800 668-2252
F. 819 565-3337
info@physipro.com
order@physipro.com

Europe



Importateur :
SASU PHYSIPRO IMPORT

Village des entrepreneurs
461, rue Saint-Léonard
49000 Angers - France

T. 02 41 69 38 01
F. 02.41.69.43.32
contact@physipro.fr